

Конференция государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам по рассмотрению действия Конвенции

23 December 2014
Russian
Original: English

**Первое Подготовительное совещание
для первой обзорной Конференции
Женева, 5 февраля 2015 года
Пункт 5 предварительной повестки дня
Презентация по обзору Вьентьянского плана действий**

Обзор Вьентьянского плана действий IX. Меры по обеспечению прозрачности и обмена информацией

**Представлено Председателем пятого Совещания
государств-участников**

Основные выводы

1. Представление первоначального доклада в порядке прозрачности и последующее представление ежегодных докладов является правовой обязанностью и требованием согласно статье 7, а также важным средством обеспечения прозрачности и мерой укрепления доверия между государствами – участниками Конвенции. Большинство государств-участников занимаются выполнением своей обязанности по представлению первоначальных и ежегодных докладов. Вместе с тем, после вступления Конвенции в силу ряд государств-участников еще не представили свои первоначальные доклады в порядке прозрачности, а показатели представления ежегодных докладов снижаются.
2. Качество представляемых докладов очень неоднородно, и когда оно является низким, это наносит ущерб для осуществления Конвенции по кассетным боеприпасам и возможностей других сторон оценивать достигнутый прогресс, а также любые возможные потребности в помощи для дальнейшего выполнения обязательств и реализации мер по осуществлению в рамках Конвенции. Более качественная информация служила бы хорошим источником для представления планируемых мер по осуществлению в соответствии с требованиями относительно соблюдения и для выявления связанных с этим потребностей в ресурсах. Таким образом, ежегодные доклады, представляемые в порядке прозрачности, могли бы использоваться в качестве инструмента управления для целей осуществления, особенно в плане поддержки сотрудничества и содействия между государствами.

GE.14-25057 (R) 200115 200115



* 1 4 2 5 0 5 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



Сфера охвата

3. Во Вьентьянском плане действий намечаются действия государств в поддержку выполнения требований по статье 7 и предлагается подробная информация, которая может помочь в своевременном осуществлении и мобилизации сотрудничества в деле оказания помощи жертвам, удаления остатков кассетных боеприпасов и уничтожения запасов кассетных боеприпасов. В нем далее предлагается, что государствам следует действовать в духе сотрудничества, не ограничиваясь формальными требованиями, использовать механизмы синергического взаимодействия с другими соответствующими договорными режимами и вносить вклад в разработку целенаправленных форматов отчетности.

Достигнутый прогресс

4. Среди 88 государств-участников¹, от которых требуется представление первоначальных докладов согласно статье 7, на текущий момент 65 сделали это, а у четырех предельные сроки еще не наступили, в результате чего четверть государств² сегодня запаздывают с выполнением обязательств по статье 7. Статистика показывает, что лишь 49 процентов государств-участников представили все свои требующиеся ежегодные доклады после вступления Конвенции в силу для каждого отдельного государства-участника. Восемнадцать процентов представляют ежегодные доклады нерегулярно, а 33 процента не представляли ежегодных докладов ни разу. Что касается позитивных аспектов, то три государства, не являющиеся участниками Конвенции, представляют добровольные доклады в порядке транспарентности по статье 7, причем два из них – на регулярной основе.

5. В дополнение к информации, представляемой государствами в первоначальных и ежегодных докладах в порядке транспарентности, межсессионные совещания служат платформой для обмена информацией в неофициальном

¹ Предельные сроки представления первоначальных докладов в порядке транспарентности для четырех государств-участников – Белиза, Гайаны, Гвинеи и Конго – еще не наступили.

² Боливия (Многонациональное Государство) (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 марта 2014 года), Гвинея-Бисау (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Гондурас (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 февраля 2013 года), Доминиканская Республика (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 ноября 2012 года), Кабо-Верде (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Камерун (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июня 2013 года), Коморские Острова (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июня 2011 года), Мали (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 мая 2011 года), Науру (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 января 2014 года), Нигер (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 января 2011 года), Острова Кука (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 июля 2012 года), Панама (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 октября 2011 года), Сальвадор (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 декабря 2011 года), Сент-Китс и Невис (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 августа 2014 года), Того (первоначальный доклад подлежал представлению к 29 мая 2013 года), Тринидад и Тобаго (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 августа 2012 года), Тунис (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 августа 2011 года), Фиджи (первоначальный доклад подлежал представлению к 30 апреля 2011 года) и Чад (первоначальный доклад подлежал представлению к 28 февраля 2014 года).

формате. Государства-участники в значительной мере пользуются гибкостью неформальных процессов представления отчетности и обменов мнениями по практическому осуществлению различных положений Конвенции.

6. Для оказания поддержки государствам в выполнении обязательств по представлению отчетности и в решении проблем, указанных выше, был принят ряд инициатив, включая разработку и принятие государствами-участниками на первом Совещании государств-участников единого формата отчетности для использования на добровольной основе, а на третьем Совещании государств-участников – "Руководства по составлению докладов" в качестве ориентира для государств-участников в вопросах использования формата отчетности и представления более целенаправленной информации по статье 7. Кроме того, для повышения общих показателей представления отчетности Координатор в тесном сотрудничестве с временной ГИП ежегодно направлял письма с напоминаниями всем государствам-участникам, имеющим обязательства по представлению докладов. Также направлялись напоминания тем государствам-участникам, от которых по-прежнему ожидается представление первоначальных, а также ежегодных докладов в порядке транспарентности. Помимо этого, предлагалось содействие в поддержку выполнения обязательств по статье 7, и некоторые государства-участники пользовались этой возможностью.

7. В целях повышения качества отчетности были подняты шаги по разъяснению общего смысла и важности ее представления. В ходе межсессионных совещаний 2013 и 2014 годов были организованы презентации, конкретно посвященные вопросам удаления остатков кассетных боеприпасов и оказания помощи жертвам, на которых были освещены возможности, открывающиеся в области сотрудничества и содействия благодаря наличию четких докладов, освещающих стратегические аспекты.

8. На четвертом Совещании государств-участников Координатор по отчетности представил предлагаемый план действий: "Меры транспарентности и обмен информацией в контексте Конвенции: Положение в области обмена информацией и пути его усовершенствования"³. В этом плане были предложены конкретные действия с четкими целями для дальнейшего повышения эффективности представления отчетности по статье 7 как в количественных, так и в качественных аспектах. На третьем Совещании государств-участников было также предложено "Руководство по составлению докладов". Это руководство, предусматривающее возможность его адаптации, является живым документом, который может быть приспособлен к индивидуальным потребностям. В этом контексте следует отметить, что раздел, посвященный оказанию помощи жертвам, находится в стадии рассмотрения и будет представлен в ближайшее время с учетом элементов, представленных государствами.

Проблемы, выявленные за период после первого Совещания государств-участников

9. Несмотря на эти усилия, на протяжении последних пяти лет неизменно отмечались две основные проблемы: а) неоднородное качество докладов, в результате чего возникают вопросы в отношении информации, касающейся осуществления Конвенции государством-участником, а также потенциальных потребностей в поддержке согласно статьям 3, 4 и 5, и, соответственно, сомнения

³ CCM/MSP/2013/WP.4

по поводу содержательности и полезности представленной информации; и б) обеспечение того, чтобы государства-участники, которые запаздывают с представлением первоначальных и/или ежегодных докладов в порядке транспарентности по статье 7, представляли их без дальнейших промедлений.

Рекомендации

10. Государствам-участникам следует использовать меры транспарентности в качестве инструмента для а) осуществления, б) расширения сотрудничества и содействия, с) расширения обмена информацией и d) наращивания синергического взаимодействия с другими соответствующими разоруженческими и/или гуманитарными договорами посредством:

- представления первоначальных докладов в порядке транспарентности согласно статье 7 в пределах сроков, установленных Конвенцией;
- представления ежегодных докладов в порядке транспарентности с максимальной реализацией их потенциала в качестве инструмента для помощи и сотрудничества в деле осуществления, особенно в тех случаях, когда государства-участники должны предпринять действия для уничтожения запасов кассетных боеприпасов, удаления остатков кассетных боеприпасов и оказания помощи жертвам, или в контексте принятия правовых и других мер, упомянутых в статье 9;
- использования официальных и неофициальных форумов для представления обновленной информации об осуществлении положений Конвенции с обеспечением того, чтобы эта обновленная информация была четко отражена в официальных ежегодных докладах, представляемых в порядке транспарентности, и поощрения использования этих докладов в качестве практических инструментов для сотрудничества и содействия;
- включения подробной информации о хронологически четких планах по обеспечению соблюдения договора с уделением особого внимания обязательствам по статьям 3, 4 и 5; и
- дальнейшего развития форматов отчетности.